



**GALATEA**

Sociedad Cervantina de Esquivias



**¡Ay, madre!**

**Después del Pleno:**

**El traslado**



**un regalo**

**de**

**Navidad**

**¡Bachornoso!**



**CAFE-BAR**

# EL CHATO

Especialidad en: Tapas de Cocina

Don Juan de Austria, 9

ESQUIVIAS

# COLEGIO JAIGAR

PREESCOLAR-E.G.B.

GRADUADO ESCOLAR

TAQUIGRAFIA - MECANOGRAFIA

**SECRETARIADO**

EN CLASES DIURNAS Y NOCTURNAS

ESQUIVIAS (Toledo)

**BAR**

**LURVI**



**CERVECERIA**

Paseo Alberto Palacios, 39  
Teléfono 797 68 07  
MADRID - 21

CARNICERIA y Alimentación

**Pérez-García**

Carril 3

C/. Alcalá de Henares, 1

ESQUIVIAS

Tel. 52 00 0 8

**Confecciones**

CAMISERIA

R. GUARDIA

**NITA**

PASEO ALBERTO PALACIOS, 21

TELEF. 797 17 17

Villasueta, Alto

Madrid - 21

*Armeria*

# ALONSO

Jabonería, núm. 10

Esquivias

**G. H.**

Materiales de Construcción

# Mariano García H.

Tel. 52 00 0 8

Esquivias

Telefs. } 462 77 37  
          } 461 74 25

MADRID

*Miguel Angel Olivares Lopez*

**ABOGADO**

ASESORAMIENTO JURIDICO DE EMPRESAS

P.º de la Galatea, 15

Tel. 52 05 02

ESQUIVIAS (Toledo)



**QUATTROCENTO**  
RISTORANTE  
COCINA REGIONAL ITALIANA

GENERAL AMPUDIA, 18  
(ESQUINA A AVDA DEL VALLE)  
MADRID-3 Tº 234.91.06

## SUMARIO

## ¿Se ha pensado bien?

EDITORIALES  
 CULTURA  
 BIOGRAFIA  
 GALERIA DE ARTE  
 JUVENTUD Y CULTURA  
 COLABORACIONES  
 CASTILLA-LA MANCHA  
 NOTICARIO  
 LIBRE EXPRESION  
 POESIA  
 ECOS DEL CERTAMEN  
 ECOLOGIA  
 ESQUIVIAS  
 MUSICAL  
 DEPORTES  
 TIEMPO LIBRE  
 MINI  
 CONTRAPORTADA

PRESIDENTE: Simeón T.  
 DIRECTOR: Vicente T.  
 EQUIPO DE REDACCION:  
 REDACTOR: Antonio M.  
 DIAGRAMACION: Jaime G.  
 COMPOSICION: Jesús R.  
 Adela H. Paquí G.r  
 María-Jesús Soria.  
 PUBLICIDAD: Galatea.  
 ADMINISTRACION: Vicente G.

COLABORARON EN ESTE NUMERO:  
 Forbras. Francisco T.Olivar.  
 Esperanza Cruz. Carlos Llo-  
 rena. Pedro-Luis Torrejón.  
 Cristina Hernández. Cova-  
 donga Merino. M<sup>a</sup> Rocio Sán-  
 chez Ruíz.

Nos comunica el Ayuntamiento, a esta Directiva que ha recibido un escrito del Sr. Director del Colegio Miguel de Cervantes, en el que expone la necesidad que tiene el Colegio de habilitar más espacio para la enseñanza y que la corporación en el pleno del 25 de Noviembre, acordó cederle el local que viene usando la Sociedad Cervantina.

En Illescas al construir el nuevo edificio para el Ayuntamiento, se asignó un local para biblioteca y actos culturales; dicho local no se usa porque no hay un grupo o Sociedad que promueva la cultura. Este mismo problema tienen otros pueblos similares y próximos al nuestro, que tienen local y no tienen quien lo utilice.

Crear un equipo que promueva la cultura en un pueblo cuesta tiempo, uizá años, gran sacrificio, una gran dosis de ilusión para llevar a término un trabajo que despierta tan poco interés en la gente de hoy día.

Esquivias afortunadamente tiene ese equipo y ahora se queda sin local una Sociedad que tiene 20 años de actividad.

En el año 75 el Ayuntamiento nos cedió el local que en un principio habilitamos para nuestro uso y servicio. Al principio del curso 80-81 se nos dijo que hacía falta para una clase porque disponía de más luz y ventilación, y nosotros lo abandonamos sin decir nada, a pesar de que el presupuesto de restauración y acondicionamiento sobrepasó la cifra de doscientas mil pesetas, y la librería que teníamos para biblioteca ha quedado prácticamente inservible.

Ahora se nos dice cuando el curso está en su cuarto mes, que tenemos que abandonar el local que actualmente usamos, sin demostrarnos que realmente hace falta, y nos iremos. Porque a pesar de ciertas raras "circunstancias" nos vamos a creer que el local es necesario para la educación de nuestros hijos.

Como los socios y Directiva de la Sociedad Cervantina está compuesta por hombres conscientes y amantes de su pueblo, aceptamos la resolución del pleno y nos vamos.

No obstante, la existencia como grupo cultural se nos pone muy difícil, tenemos mobiliario, librería, vestuario del grupo de teatro, dos mil libros en nuestra biblioteca, etc., que no vemos una solución donde colocarlo.

Lo único que tiene Esquivias, es Cervantes y lo que representa para nosotros y para el Mundo, ahora nos quedamos sin ello, es algo como volver a la Edad Media.

Francamente compadezco a una corporación que se ha visto en la "desagradable decisión" de tomar una medida que va a suponer el hundimiento de la cultura en Esquivias, que es su pueblo y que son ellos los que le gobiernan y dirigen.

NOTA.- El presupuesto de los actos culturales de nuestra Sociedad, durante el año 1982 ha superado al de algunas capitales de provincia ¡más de 800.000 pesetas!.

# Cosas de la Navidad

Es tiempo de Navidad, por estas fechas todos hablamos de tópicos : paz, fraternidad, justicia... ¿No sería mejor dejarnos de eufemismos? Las personas que formamos parte de Galatea, creemos que la mejor manera de celebrar la Buena Nueva es ser un poco menos egoístas, menos injustos, más humanos y menos "juces", más sinceros, más comunicativos, más sociales, más ecuanimes con los demás; creemos que además de exigir nuestros derechos, debemos realizar mejor nuestras obligaciones. Es una propuesta de buena voluntad.

Otra propuesta sería pedir a los Reyes Magos, el Ayuntamiento, Cultura. Pero, hay una frase con la que estamos de acuerdo: la cultura es privilegio de una minoría; no estamos de acuerdo con la intencionalidad, sí creemos que la cultura es de unos pocos, de aquellos que se molestan, que "pierden" el tiempo en adquirirla, en crearla, porque la cultura no la regala nadie, hay que ganársela, hay que querer. De nada sirve la literatura, la música, el arte... si nos negamos a ver, a oír, a sentir, a aprender, o lo que es peor nos lo niegan.

Vicente Torrejón.

## HUMOR



# CULTURA

La cultura es libertad. Libertad, palabra que encierra un mundo, un todo, palabra que es algo consustancial con la persona humana. Libertad, Dios es libre, El nos ha creado a su imagen y semejanza; por tanto la persona humana, por naturaleza tiende a ser libre. Toda coacción de la libertad, es ir contra natura.

La persona es parte del Pueblo, todo Pueblo debe aspirar a la libertad, por ende a la cultura, que es el canet de identidad del hombre libre. La cultura se manifiesta de muchas formas ante nosotros cotidianamente en nuestro pueblo, bien en forma de lectura por la prensa escrita, libros, etc., bien en programas culturales en radio y T.V., o exposiciones de pintura y dibujo, manifestaciones deportivas, etc., etc.

Aunque las expresiones culturales se pueden manifestar individualmente o en colectivo, son de ésta última forma como mejor se desarrollan, ya que la diversidad de ideas constructivas en pro de la cultura, deja una huella más profunda por ser una suma de ilusiones; cuando la cultura se manifiesta individualmente topa con más problemas para desenvolverse y muchas veces desaparece con la misma rapidez ilusionaria que la hizo posible.

Anteriormente decía, que cultura es libertad; también afirmo que la cultura es vida, ilusión, desarrollo. La incultura, en mayor o menor grado, es la falta de vida, ilusión, desarrollo y en definitiva de libertad, que es la riqueza mayor que puede tener la persona humana como tal.

Anteriormente también he afirmado que como mejor se desarrolla la cultura es colectivamente. En nuestro pueblo tenemos un colectivo cultural,

gente con ilusión, que trabaja en pro de la cultura y se esfuerza por mejorar lo conseguido. Este colectivo, como muy bien estarán imaginando, es nuestra querida Sociedad Cervantina, a la cual el pueblo de Esquivias debe mucho y agradece poco.

La cultura debe mirársela sin pactidismos, sin ofuscación sectorial, con ánimo de colaboración y participación, dejando de lado, el bermellón y el azul ultramar, que en cultura, solo sirven para confeccionar una buena pintura.

Autoridades culturales, sed responsables con decisiones que en un momento determinado puedan perjudicar la vida cultural del pueblo. Volver a desandar los pasos mal dados en esta materia es muy costoso y de mucho tiempo su reencauce.

Nuestro pueblo debe de ir hermanado con la cultura, ámbos deben de ser términos inseparables de una misma ecuación, si así no lo entendemos, el futuro nos hará ver nuestro gravísimo error.

FQBRAS

«Galatea»

**Una bocanada  
de aire puro**

# Nota biográfica

DON FRANCISCO RODRIGUEZ MARIN

Todos los cervantistas del mundo estamos en deuda perpetua con un hombre que falleció hace casi 50 años: D. Francisco Rodríguez Marín, nació en Osuna (Sevilla) y murió en Madrid el año 1.943.

Toda su vida estuvo marcada por su dedicación a la literatura, desde la investigación a prosa pasando por poesía. Hombre culto y erudito, sucedió a Menéndez Pelayo en la dirección de la Biblioteca Nacional, desde tan privilegiada situación se dedicó de lleno a la investigación sus mejores obras y estudios los dedicó a D. Miguel de Cervantes, con sus anotaciones y comentarios al Quijote y más de 100 publicaciones cervantistas, entre las que destacan: ediciones críticas de Rinconete y Cortadillo; ediciones críticas de Viaje al Parnaso; El Quijote y D. Quijote en América; Cervantes y la ciudad de Córdoba; nuevos documentos cervantinos hasta ahora anécdotas; el yantar de Alonso Quijada el Bueno; retrato de Miguel de Cervantes; el modelo más probable de D. Quijote.

Su obra literaria se completa con más de 140 libros publicados, destacando biografías, estudios folklóricos, costumbres populares, 21.000 refranes castellanos Miscelánea de Andalucía.

Como dato humano fué una persona de ingenio claro, dicción castiza y amena, que se expresaba así el día que cumplió 88 años, a las 8 de la mañana de hoy ha cumplido 88 años. Así a lo menos, lo dice mi partida de bautismo, y hay que creerla ¿Por qué había de engañar me?. Pero si yo no tuviera fe en su seriedad pensaría que me exagera los años. Porque, aunque bien advierto que esto que tengo en



los bronquios es un catarro que me ha tomado cariño y nunca me abandona y bien noto que el hígado de cuando en cuando me dice: aquí estoy, y veo al andar que tengo flojitas las piernas, y que... y que... no me encuentro del todo mal, y todavía gracias a Dios, conservo en buen uso las tres potencias del alma: memoria, entendimiento y voluntad...

# galerías de arte

## EL ENTIERRO DEL CONDE DE ORGAZ

En este número traemos a esta sección un cuadro que todos los toledanos conocemos bien: el Entierro del Conde Orgaz, del Greco, situado en la Iglesia de Santo Tomé, de Toledo.

El tema del cuadro es el siguiente: es una piadosa leyenda toledana del siglo XIV. Representa al señor de Orgaz, don Gonzalo Ruiz de Toledo en el momento de ser enterrado por sus santos patronos, San Agustín y San Esteban: a la escena asisten un coro de caballeros toledanos (retratos de amigos y contemporáneos del Greco), con el traje de la época. En la parte alta una visión de la Gloria en la que destacan: el Cristo juzgador con su manto blanco, rodeado de los coros de los bienaventurados, María y Juan; debajo un ángel llevando en sus brazos, el alma desnuda e infantil, transparente e inmaterial del Señor de Orgaz.

El Greco, al realizar el cuadro debía ajustarse a unas condiciones preestablecidas: el entierro se realiza mientras se celebra la misa por el difunto; San Esteban y San Agustín, han descendido del cielo y sepultan el cadáver; asiste todo el cortejo funerario y se representa la Gloria, en la que se recibe al difunto. El pintor observa las condiciones, dividiendo el cuadro en dos sectores claramente diferenciados: el inferior, correspondiente al entierro y el superior a la Gloria. En la parte inferior resalta la composición clasicista dominada por el grupo de retratos y la escena que se abre en el centro, como en las imágenes renacentistas, marcando el sentido horizontal; aunque sobresalen algunos rasgos del Greco manierista, como son, la figura del sacerdote que mira hacia arriba, y la del adolescente, que mira y señala al espectador. La par-



te superior es radicalmente diferente está dominada por una segmentada construcción piramidal que asciende rápidamente, estableciendo violentas diferencias espaciales entre los diversos planos (por ejemplo: el plano en que se encuentra la Virgen y en el que se encuentra Cristo).

Algunos autores, como Camón Azuar no distinguen estas dos partes, sino que la obra tiene una perfecta unidad. Aunque, por ejemplo, este mismo autor hablando del cuadro dice que: "lo mismo la zona humana que la celestial se adscriben a módulos y sistemas compositivos diferentes".

GALATEA MANTIENE UNA LÍNEA INDEBILITADA. EN FUNCIÓN DE ELLO LA DIRECCIÓN RESPETA EN TODO MOMENTO LA OPINIÓN DE SUS COLABORADORES, NO SOLIDARIZÁNDOSE ESPECIALMENTE CON LOS ARTÍCULOS QUE NO SEAN EDITORIALES O FIRMADOS POR LA SOCIEDAD CERVANTINA.

## A LOS JOVENES: UN IDEAL.

Después de no pocas dudas y vacilaciones suscitadas en mi interior, me decido a escribir en las páginas de Galatea, con el propósito de participaros una serie de consideraciones e ideas, naturalmente de una forma subjetiva, acerca de varios temas de tipo moral, que son fundamentales en la formación de cualquier persona, pero sobre todo, para vosotros jóvenes que os encontráis en la etapa más decisiva de vuestra vida, pues en ella se forma casi definitivamente la personalidad, carácter y moralidad futura de cada uno.

Lo que ha despertado en mí esta inquietud, ha sido el recuerdo de mi propia adolescencia y juventud, donde estos temas que son mi intención comentar en éste y sucesivos números, como la responsabilidad, la libertad, la personalidad y otros, me ayudaron a clarificar los principios de mi comportamiento en el futuro. Así pues, mi deseo es conseguir exponeros los temas aludidos con claridad y despertaros el interés por ellos.

Una vez hecha la introducción que consideraba necesaria, hablaré del tema que he elegido hoy: UN IDEAL.

En primer lugar trataré de definir lo que entiendo por un Ideal, aunque la definición de estos conceptos, siempre entraña para mí grandes dificultades. Es aquello que se encuentra por encima de cualquier escala de valores en el lugar más elevado, y hacia donde se deben encaminar todos nuestros esfuerzos por aproximarnos cuanto podamos. Es un algo abstracto, que nos debe servir de norte, de guía, de punto de referencia, de estímulo y de todo lo que queráis añadir, para que incida en nuestra superación espiritual y personal. También podemos decir, que es la perfección en la idea que concebimos de cada concepto, cosa o ser.

Cualquier persona que pretende comenzar un trabajo, una carrera u otro proyecto, necesita antes de iniciarlo fijarse una meta a alcanzar. De esa manera, el tiempo y los medios a emplear estarán enfocados a conseguir el objetivo previsto.

Así, nosotros también necesitamos conocer nuestro Ideal a fin de poner en marcha la capacidad de inteligencia y voluntad que poseemos en potencia, dirigida, paulatina pero decididamente, a la consecución del mismo. Para ello, debemos plantearnos seriamente la elección de nuestro Ideal. Seguramente no nos resultará fácil concretarlo del todo, ya que se trata, digo al comienzo, de algo impersonal, pero sí lo bastante como para imaginarlo y esbozarlo en su conjunto.

Podemos descubrir el Ideal en cada pájaro, en cada flor, en el chico o chica que antes o después buscaremos con anhelo y que formará nuestra pareja, en el estudio, en el trabajo, y en todo lo que forma nuestro mundo. Fijado en nuestro interior el Ideal, nada nos producirá mayor felicidad que servirle por completo; traicionarle nos hará sentir lo contrario, porque será como actuar contra nuestras propias convicciones.

El Ideal tiene como condición, que nunca puede ser egoísta, sino generoso y abierto a los demás, intentando proyectar al Mundo ideas y hechos basados en lo Bueno, lo Justo y lo Bello. Cabe también el riesgo de caer en lo utópico y no darnos cuenta del mundo real que nos rodea, flotando en una nebulosa aislada de los demás.

A veces puede confundirse un proyecto más o menos noble con un Ideal, y en realidad es distinto. El proyecto alcanzado nos puede proporcionar alegría, satisfacción, pero éstas son relativas y pasajeras, según las características y circunstancias del logro conseguido. En cambio, el Ideal da felicidad incluso sin que logremos alcanzarlo, sólo con esforzarnos. En la alegría se excluye el dolor, mientras que la felicidad es compatible



con éste.

En las últimas generaciones quizá se ha confundido lamentablemente estos conceptos, y en muchas ocasiones se cree haber alcanzado la felicidad cuando solamente se alcanzó el placer. Lo obstatante, a veces la consecución de un proyecto supone al mismo tiempo el logro de un Ideal.

Actualmente resulta muy difícil pensar y decidirse por un Ideal, debido al materialismo en que estamos inmersos, pero precisamente por esta realidad, vosotros jóvenes debéis reaccionar y producir esa mutación necesaria hacia lo espiritual.

Si recordáis nuestra historia humana, todos los hombres que llevaron a cabo proyectos importantes, descubrimientos sorprendentes y obras impecederas, estuvieron movidos por

un Ideal generoso y limpio que llenaba su alma por completo y que les hacía soportar y superar todas las dificultades. Sencillamente se marcaron unos objetivos elevados y no escatimaron el más mínimo esfuerzo por llegar hasta ellos.

Como síntesis, os diré jóvenes, que debéis poner vuestra inteligencia en acción para descubrir cuanto antes vuestro Ideal y una vez que lo encontréis, comenzad a ejercitar vuestra voluntad con todo el tesón necesario para alcanzarlo, pues luchar por aproximarnos a él nos proporcionará la plena felicidad y nos hará sentir en el centro de nuestro pecho a DIOS.

Antonio Muñoz.

## colaboración

### SU SANTIDAD CON LOS JOVENES

De todo el recorrido de Juan Pablo II a lo largo y ancho de nuestra patria, el acto que más me ha emocionado ha sido su encuentro con los jóvenes en el Santiago Bernabeu.

Me emocionaron al máximo sus palabras dirigidas a la juventud y su fino detalle de salir a saludar y bendecir a la gran masa de jóvenes, que no tuvieron cabida en el estadio y no pudieron presenciar el acto.

El mensaje que los chicos entregaron a Su Santidad y la entrega de presentes, tuvieron momentos de gran emotividad.

Me parece que este encuentro se ha realizado en un momento oportuno. Nuestra juventud está desencantada, desilusionada y no hemos sabido guiarla por cauces elevados, quizá porque nosotros tampoco hemos frecuentado dichos cauces. No hemos sabido presentarles una imagen digna que les sirviese de ejemplo y estímulo, y quizá este desencanto les ha hecho "pasotas".



Hemos creado una sociedad permisiva, donde todo es válido, mientras el carro de la fortuna no se pare.

Si a ésto le unimos el paro brutal que padece nuestra juventud, no es de extrañar que se encuentre desilusionada. No obstante tengo fé en los jóvenes, una gran fé; son la fuerza motriz que cambia el mundo, una fuerza que reside en su gran generosidad.

Entre ellos se comportan con gran camaradería como si fuesen miembros de una misma secta; se saludan y tratan con amabilidad y cariño, sin ningún prejuicio ni diferencia social.

Sí, el Papa ha conseguido llegarles al corazón, ha despertado su esperanza, ilusionarles por un nuevo porvenir y su viaje no ha sido estéril, pudiendo considerarse que esta jornada ha sido la más fructífera.

Es obvio que este consuelo y esperanza que Juan Pablo les ha transmitido con sus palabras, debe encontrar un apoyo e interés por parte de los gobernantes de todo el mundo para que no se sientan defraudados y no tengamos que lamentarlo en un futuro no lejano.

En las palabras del Papa, capté la impresión de una Iglesia nueva, con una nueva dimensión, más elevada y más cerca de los hombres, preocupada por sus problemas y queriendo, si es posible, resolverlos y sinó al menos aliviarlos.

Confiemos que el sacrificio del Papa nos haya llegado al corazón y que nuestro comportamiento entre nosotros se guíe más por el amor que por el egoísmo.

Con la gran prisa que tenemos, no nos da tiempo para poder pensar en el gran misterio de la vida y la muerte. Por eso las grandes religiones han tenido sus profetas y difusores en hombres que salieron del desierto, de la montaña, lugares aptos para pensar y concentrarse, contemplar el cielo y alejados del mundo, concebir y tener revelaciones para fundar religiones que llevan siglos de existencia.



El Papa sin proponérselo ha llegado a nuestra patria en un momento psicológico que necesitábamos.

Los españoles estamos asustados. Padece un terrorismo cruel y sanguinario que mata impunemente cuando quiere y como quiere, un paro en aumento progresivo, una inseguridad ciudadana intolerable, dos golpes de estado abortados, un continuo aumento del coste de la vida, la tragedia del país valenciano.

Esto es más de lo que el corazón del español de a pié puede aguantar sin llegar al infarto, aún cuando no se exteriorice, interiormente estamos asustados, sobrecojidos, ante un porvenir inseguro.

Ha llegado un hombre vestido de blanco, con una personalidad que irradia bondad, que nos habla de amor, esperanza, de un futuro mejor, que se ha reunido con los jóvenes, ancianos, obreros, etc. Que ha visitado y orado en nuestros lugares más sagrados, ha acudido a la zona catatófica de Valencia sin importarle el barro y ha consolado a los damnificados, ha recorrido nuestra patria bendiciéndonos.

Los españoles le hemos acogido con cariño, nos hemos agrupado en torno a él con una gran fé y esperanza, pues no vemos solución a nuestros infortunios y hemos confiado en su bondad.

Los pueblos al igual que los hombres cuando viven desorientados e inseguros, se les despierta una profunda fé, y las manifestaciones de esa fé revisten verdaderos caracteres de sinceridad y devoción.

Simeón Torrejón.

SI ERES SOCIO DE LA SOCIEDAD CERVANTINA, RETIRA GRATIS CADA NUMERO DE GALATEA.

# Castilla-La Mancha.

## LAS UNIVERSIDADES

En este número de Diciembre Galatea pasa a exponer en esta sección dedicada a la Región Castellano-Manchega, y a publicar la distribución de las distintas facultades que integran la Universidad Regional por las distintas provincias.

### ALBACETE

Quedará instalada la Facultad de Derecho; la Escuela Superior de Ingenieros Industriales y la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales.

### CIUDAD REAL

En Ciudad Real quedará ubicado el Rectorado de la Universidad Castellanomanchega y las Facultades de Medicina y Ciencias; así mismo se establecerá la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos.

### CUENCA

Cuenca es, el lugar donde mayor número de facultades se instalarán, a saber: Ciencias Económicas y Empresariales; Farmacia; Derecho; Escuela Técnica Superior de Arquitectura; Escuela Superior de Ingenieros Técnicos Forestales; Escuela de Ingenieros Técnicos de Informática y Escuela Técnica de Traductores e Intérpretes.



### GUADALAJARA

Guadalajara acogerá a la Escuela Universitaria de Ingenieros Industriales de Obras Públicas.

### TOLEDO

Queda la Facultad de Filosofía y Letras. El Centro Universitario de Toledo actualmente está instalado en la calle del Cardenal Lorenzana, edificio que fue construído en tres años y cuyas obras concluyeron el 15.4.1799.

GALATEA AGRADECE PUBLICAMENTE LA COLABORACION DE LAS FIRMAS COMERCIALES QUE AYUDAN A SU FINANCIACION.

# Velázquez, S. A.

Cía. Española de Seguros y Reaseguros  
Cura Pero Pérez, 3 Esquivias (Toledo)

Agente para Esquivias: JOSE LUIS ALONSO TORREJON

# Sabino de Diego Romero

INSTALACIONES ELECTRICAS  
BOBINADO DE MOTORES

Marquesa, 3

Teléfono 52 00 68

ESQUIVIAS

PAVIMENTOS

# SAN ROQUE S. L.

Loseta - Cantorrodado y Terrazos

FABRICA: Ctra. Illescas, s/n.

Teléfono 52 00 98

Tel. 445 28 29

ESQUIVIAS (Toledo)

MADRID

# La Caja Rural de Esquivias

Teresa Panza, 2 Tel. 52 01 35 Esquivias

# Hornos "TAYSO" S. L.

Construcción de hornos de  
panadería y pastelería giratorios,  
de cámaras superpuestas  
y bandejas con cámara  
de fermentación.

OFICINA: Calle Rayo, 64 - Tels. 695 75 24 - 695 52 73

GETAFE (Madrid) Tel. 52 01 25

FABRICA: Camino de Parla, 27 - ESQUIVIAS

# FRANCISCO GUARDIA

Autobuses para Viajes u Excursiones

Transportes Taxis

Estación SUR - calle Canarias, 17 Calle C Millana, 14  
Tel. 239 55 30 (de 4.30 a 7.30 tarde)  
MADRID 1 Tel. 52 00 23  
ESQUIVIAS (Toledo)

# DOL, S. A.

Productos Cerámicos

Ctra. de Boróx, 10 Tel. 925/52 55 00  
Esquivias (Toledo)

Forjado hormigón  
pretensado



Forjado Cerámico  
pretensado M. G.

Construcciones

# Hnos. Romero

SAN ROQUE, 47

Teléfono 52 01 07

Esquivias (Toledo)

# MAGONS, S. A.

Chapas Transformadas

Deña Catalina de Palacios, 12

Tels. 52 00 35 y 52 00 34

ESQUIVIAS (Toledo)

# Noticiario breve toledano

## Las noticias de Noviembre

- Procedentes de la ciudad, de la Provincia y de la Región, un cuarto de millón de personas acogieron con calor al Papa en Toledo. En la explanada de Santa María de Benquerencia se celebró una misa; después el Santo Padre visitó la Catedral Primada y el Seminario Diocesano de Toledo. Su capital se engalanó como si de la fiesta del Corpus se tratase el día 4 de Noviembre de 1982 y pasará a los anales de la sociedad cristiana toledana por este motivo.
- Se conocen los resultados definitivos de las elecciones generales en Toledo y su provincia. Según la Junta electoral provincial son los siguientes: Para el Congreso de los Diputados: Francisco Ramos Fernández-Torrecilla (PSOE), Arturo García Tizón (AP), Jesús Fuentes Lázaro (PSOE), J. Javier Pérez Olivares (AP) y Ana María Abascal y Calabria (psoe). Para el Senado: Manuel-Lucio Díaz Marta (PSOE), Eladio Luján Agudo (PSOE), Ricardo Sánchez Candelas (PSOE) y Enrique Prieto Carrasco (AP).
- Una nota de Protección Civil y una noticia de radio hicieron cundir la alarma en Talavera y su comarca. Se trataba simplemente de una información preventiva por la posibilidad de que pudiese reventar la presa de Cazalegas. El día siete el viento había alcanzado los 72 Km/hora.
- El día 8 queda inaugurado el consultorio médico municipal en la vecina localidad de Illescas. El inmueble consta de dos plantas y sótano con 320 m<sup>2</sup> cada una, y el consultorio estará atendido por cinco médicos. El coste de las obras ha supuesto 20 millones de pesetas que han sido sufragados en su totalidad por el Ayuntamiento de Illescas.
- El Circo Romano de Toletum vuelve, tras 18 años, a emerger a la vista de todos. Diez millones de pesetas están haciendo posible que Toledo pueda reencontrarse con parte de su historia, quizá con la más injustamente ignorada. El Circo Romano de Toledo era el tercero en capacidad del Imperio.
- El día 2 de Noviembre en la sede del Ministerio de Administración Territorial de Madrid, se constituyó la comisión mixta de Transferencias con representantes de la Administración Central y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
- El día 4 falleció en el Centro de Rehabilitación de Paraplégicos a los 31 años de edad: Fernando López Ipiña, deportista toledano que vistiera en más de 30 ocasiones la camisola nacional con la selección española de rugby. Ipiña era muy conocido y querido dentro del mundo del deporte toledano y el día 29 de Octubre queremos decir del mes de Diciembre de 1981 se le tributó un multitudinario homenaje en Toledo.

- El día 15 quedó constituída en Cuenca, la Federación de Cajas de Ahorros de Castilla-La Mancha. En la misma reunión se acordó que Don Claudio Novella ostentara la presidencia durante el primer año y Director General de la Caja de Ahorro de Toledo, Don Juan Molero, la Secretarí de la Federación.

- El día 19 se inició en la Iglesia de Jesús y María el proceso de beatificación del Cardenal Ciriaco Sancha y Hervás, arzobispo que fue de Toledo, muerto en 1909. El Vaticano ha delegado en Don Marcelo González Martín para introducir la causa.

- Después de casi cinco meses que han pasado 105 camioneros españoles, que fueron retenidos en Arabia Saudí, el día 29 llegaron los ocho camioneros talaveranos que estaban en el grupo. Según afirmaron tienen muchas posibilidades de recuperar sus camiones.

- Rafael Canogar, nuestro ilustre pintor toledano, ha sido galardonado junto con otros cuatro artistas, con el premio nacional de Artes Plásticas correspondiente a 1982. El premio tiene una dotación económica de un millón de pesetas.

---

## Libre expresión

---

---

### . Volver a las raíces.

---

Durante la clase del Dr. X, me levanto cuando faltan apenas unos minutos, lentamente me encamino hacia la puerta, dos metros antes de llegar, detengo mi huída, giro un poco, me encaro con él. El Dr. X está inquieto, me increpa, le molesta la falta de educación, un alumno (nadie) saliéndose de su clase. Desgraciadamente no solemos hacer caso a la prudencia, esa consejera que nos previene de nuestros actos irreflexivos. Pero no era una fuga, sino una provocación; no era un acto necio e impetuoso, estaba friamente calculado.

Después de todos sus impropiedades hablados y gesticulados, mientras aguantaba con cachaza, desnudo e indefenso, su sarta de sandeces, estaba cada vez más sereno, con más aplomo, él más ansioso en su verbal venganza. Comienzo a hablar con una voz que no es la mía, con una sabiduría que no tengo, habla mi sexto sentido, la conciencia genética...

- No me voy porque la clase sea mala, no puede ser peor, me voy porque no hay dos sin tres...

Todos mis compañeros están expectantes, el silencio es total, solo nuestras miradas hablan: sus ojos inyectados dicen palabras de odio, casi de muerte, su orgullo está herido (mi sentido común me dice que la he cagado, estoy suspenso de por vida); mi mirada habla de mí y por mí, haciendo callar a ese vil sicario pagado por la prudencia, el sentido común, que quiere asesinar lo más importante de mí ser: mis raíces, mi orgullo. Noto cómo las palabras se mueven, quieren aflorar, son frías y secas, son producto de cientos de años, embarazo laborioso. Propugnan por ver la luz, debo frenarlas, encauzarlas, limpiar sus aristas para que sin dejar de ser cortantes no destrocen mis entrañas, para que sean comprensibles a oídos profanos... ¿Cómo explicar a un hombre del siglo XX, con un pie en el XXI, que estoy orgulloso de

ser de pueblo; que no puede sentirse la vida sin haber vivido antes la muerte, que el final es el principio; que la vida es un aprendizaje para bien morir y seguir viviendo; esto sólo lo sabemos los "muertos", y los locos, las personas que sueñan y no se atreven a recordar esos turbios y negros sueños, en fin que la vida es hermosa y se debe vivirla? No son simples aristas las que he de limar, son generaciones de hombres que quieren romper su silencio por un momento y me han elegido a mí ¿Dios sabrá porqué? Estas son las palabras que han puesto en mi boca:

- Usted ha hablado despectivamente de la gente de pueblo en dos ocasiones. No le consiento una tercera ni le perdono las dos anteriores. Usted está harto de esta clase, además de no gustarle la enseñanza; por ello le propongo ser yo el que le dé a usted la lección, porque solo los necios menosprecian y subvaloran o que desconocen, lo que no pueden poseer, le hablaré de la conciencia genética, del pueblo llano.

Mis compañeros de clase no pueden salir de su asombro, se sienten incómodos, como el ganado que presiente, otea la tormenta. El Dr. X con una sonrisa que es mitad hipocresía y mitad "snob" (le estoy proporcionando

una anécdota increíble para contar a sus distinguidos amigos), me invita a continuar hablando.

- Usted nos llama paletos e incultos y se siente orgulloso de sus conocimientos, de su cultura, de su educación. ¿Pero quién peca, el pobre en su pobreza o el rico avariento que además de despojarle de sus andrajos, le achaca su desnudez, su incultura? ¿Quién es más inculto el que no sabe leer o el que sabiendo no enseña?.

En este momento comienzo a despertarme, en duermevela miro al reloj, ¡la clase!... Llégo tarde sin lavar, sin afeitarse, abro la puerta, el Dr. X me mira fría y desdeñosamente, como una estrella fugaz el sueño cruza mi mente, le miro con rabia, me voy. Un solo pensamiento es mi pesar; en qué mala hora descubrí la conciencia genética, hace sentirme tan viejo, tan solo, es tan triste la vejez, la soledad, la sabiduría humana.

Vicente Torrejón Olivares.

## Poesía

"En verdad os digo que el "adios" no existe : Si se pronuncia entre dos seres que nunca se encontraron, es una palabra innecesaria.

Si se dice entre dos que fueron uno, es una palabra sin sentido.

Porque en el mundo real del espíritu solo hay encuentros y nunca despedidas y porque el recuerdo del ser amado crece en el alma con la distancia, con el eco, en las montañas del crepúsculo.

Kahlil Gibran "El profeta"

Adormece el silencio  
mi sosiego  
en el vacío cóncavo  
de la espera  
prohibiendo al aire  
el menor ruido  
que te despierte.  
Respirándome  
con impaciencia  
las horas nocturnas  
en que te siento  
precipitándome  
sin voluntad  
entre el oxígeno que inhalas  
mezclándome  
íntegramente con tu esencia,  
que en reacción química  
cristaliza  
la roca más firme.

Esperanza Cruz (Noéz).

PAG. 19

# Manola Herrejón, primer premio del certamen literario sobre la lectura del Quijote

## SEGUNDA DEL PASAJE "RECIBIDO"

Las ansias de Sancho de gobernar una insula eran grandes desde que su señor D. Quijote se lo hubiera prometido; por eso, con la amistad entablada con los lugares, no dudó en requerir su deseo repetidas veces, y estos deseos de continuar con sus bromas y por no cesar de reír con caballero loco y escudero tan sandio, no dudaron en ofrecersele "es una insula hecha y derecha, redonda bien proporcionada y sobremanera fértil y abundosa".

- "Venga esa insula, responde Sancho-, que no pugnaré por ser tal gobernador que, a pesar de bellacos me vaya al cielo".

Más no se marchó sin escuchar - y aún sin pedirlos por escrito- los innumerables consejos que su amo D. Quijote le otorgó "como norte y guía" de su camino a emprender, diciéndole, entre otras cosas, que fuera siempre humilde y virtuosos, amante de la justicia, aunque más de la misericordia considerando estos consejos "documentos que han de adornar el alma" y pasando después a los que han de servir de adorno del cuerpo.

-No comas ajos ni cebollas ten en cuenta no mascar a dos carrillos, se templado en el beber y también le indica la forma correcta de montar a caballo, el andar a caballo, a unos hace caballeros a otros cabrerizos, también le recomienda la virtud de madrugar y no ensartar tantos refranes.

Y mientras D. Quijote se ve asediado de la hermosa Altisidora, que le envía versos apasionados al son de la cítara, Sancho da comienzo a su gobierno en la insula Barataria.

Para empezar, un extraño médico Pedro Recio Agüero, le prohíbe comer casi todos los manjares por considerarlos nocivos para la salud de un buen gobernante le presenta enseguida casos difi-

ciles o curiosos que viene a resolver siempre con habilidad e ingenio, lo que despierta la admiración de los insulanos. Desde allí escribe y recibe cartas de los Duques y de su mujer Teresa Panza que en el pueblo al enterarse de lo que su marido representa se pone contentísima así como su hija Sanchica, que ya se



ve sentada y tendida en el coche como si fuera una papesa. También le escribe D. Quijote y continúa en su epístola dándole más y más consejos. "Sé padre de las virtudes y padrastro de los vicios", carta que fué celebrada por todos los que la oyeron y contestada por el bueno de Sancho "La ocupación de mis negocios es tan grande que no tengo lugar para rascarme la cabeza" que le comenta todo cuanto le sucede en su gobierno.

La séptima noche de los días de su gobierno, se organizó en la insula Barataria un griterío tremendo, con eco incesante de trompetas y tambores porque según vociferaba la chusma en la noche habían



entrado en el lugar infinitos enemigos de la insula.

Arman a Sancho de pies a cabeza de tal forma que queda el pobre emparedado entre dos "paveses" y derracac como un huso sin poder doblar las rodillas ni menearse un solo paso, da con su cuerpo en tierra a las primeras embestidas del enemigo por lo que amareciendo decide marcharse de aquel infierno con las palabras solemnes de "Dejáme volver a mi antigua libertad yo no nací para gobernador", entendiendo que los jueces y gobernadores deben de ser o han de ser de bronce para no sentir.

Y todavía en el camino de regreso hacia el punto donde su señor D. Quijote se encuentra cae con su rucio en una hondonada con tal riesgo que por poco se mata, gracias a que le encuentra aquel y ambos regresan al castillo de los duques.

Entresaco de la larga plática final del escarmentado gobernante, lo más curioso: "Sin ningún merecimiento mío fui a gobernar vuestra insula, si he gobernado bien o mal, testigos he tenido delante que dirán lo que quisieren. He declarado dudas, sentenciado pleitos y siempre muerto de hambre". Y más tarde añade: "He tanteado las cargas que trae consigo el gobernar y así, antes que diese conmigo a través el gobierno he querido yo dar con el gobierno al través".

Y así concluye su experiencia y la más extraordinaria aventura del escudero del ingenioso hidalgo D. Quijote de La Mancha.

## Entrevista

La Voz del Tajo. 27 noviembre 1982

Esquivias

# Simeón Torrejón, ganador del certamen local de lectura sobre el Quijote

La Prensa provincial, se ha hecho eco últimamente del resultado final del Certamen Literario sobre la "Lectura del Quijote" en el que resultaron ganadores: Manola Herrejón y Mariano Calvo con el primero y segundo lugar respectivamente.

Paralelamente al mismo, con el mismo tema, las mismas bases e idéntico jurado, la S. Cervantina de Esquivias, aprovechó para conceder un premio al mejor trabajo que se presentase y que su autor fuera de Esquivias. El Jurado concedió este premio, al Presidente de la citada Asociación esquiviana: Simeón Torrejón Moya, una de las personas que más saben de Cervantes y su obra consecuencia lógica de los constantes estudios que hace sobre el tema; es, junto con el legendario Francisco Guardia, los más genuinos representantes del cervantismo de Esquivias.

Por eso, aprovechamos la circunstancia para formular al ganador local algunas

preguntas referentes al Certamen y a la Asociación Cultural que con evidente acierto preside.

¿Qué representa el "Quijote" para el Presidente de la S. Cervantina?

El Quijote es una obra que encierra en sí un gran mensaje, tiene momentos en que sus frases se asemejan a parábolas. No cabe duda, de que su autor lo escribió para generaciones más avanzadas y que supieran captar su mensaje. Es sin duda alguna, la obra cumbre de nuestra literatura.

Simeón, ¿tú te consideras más admirador de Cervantes o de su obra?

Bueno mira, indudablemente de Cervantes; pues hay que admirar al hombre que fue capaz de intuir y escribir una obra con unos pensamientos tan profundos y que hiciera posible que los mismos salieran del interior de su alma.

Según las normas del Certamen, había que elegir un pasaje y

desarrollarlo...

Si, y no dudé, yo elegí los consejos de D. Quijote a Sancho al nombrarle gobernador de la Insula de Barataria.

¿Y por qué ese precisamente?

-Desde que lei por primera vez el Quijote, estos consejos me interesaron, pero ya de mayor cuando los comprendí me cautivaron. La forma de gobierno que le sugiere, es todo un tratado de moral, honradez y buenas formas. Yo creo, que al igual que Napoleón se recreaba y le servía de guía la lectura de "El Príncipe" de Maquiavelo, los gobernantes de nuestro tiempo, debían leer los consejos de D. Quijote aún cuando sólo fuese una sola vez.

-El desarrollo de este Certamen ¿qué ha supuesto para la Sociedad Cervantina?

-Mi punto de vista es que nos ha dado un prestigio que nos ha venido muy bien, porque nuestra asociación lo estaba necesitando y por supuesto, nos da



**ESQUIVIAS. SIMEON TORREJON.**— Simeón Torrejón es el ganador local, como ya informó este periódico, del concurso de lectura sobre el Quijote en el que también fueron premiados Manola Herrejón, redactora de LA VOZ del Tajo, y Mariano Calvo. El señor Torrejón es una de las personas que más saben sobre el Quijote en opinión de nuestro corresponsal en Esquivias, Jaime G. Sus conocimientos son sólo comparables con los del legendario Francisco Guardia.

LA REDACCION DE GALATEA COMUNICA A SUS LECTORES QUE A PARTIR DEL PROXIMO NUMERO DE ENERO SE INCREMENTARA LA SECCION INFANTIL "MINI", PUBLICANDO TRABAJOS DE REDACCION DE LOS NIÑOS QUE NOS LOS REMITAN.

también moral para continuar el camino que tenemos trazado.

—¿Y cómo es la actual situación de la Cervantina de Esquivias?

—Pues una situación óptima, ya que vamos cumpliendo todos nuestros proyectos y al mismo tiempo estamos despertando en nuestro pueblo el interés por Cervantes, que era algo que mucha gente no se había percatado. Desde luego, no cabe duda de que el invitado de honor de la boda de Cervantes y Catalina fue Esquivias, ya que esa boda nos sacó del anonimato como pueblo.

—Para que este Certamen haya sido posible ¿quién más ha colaborado?

—Estamos sumamente obligados a la Delegación Provincial de Cultura, que ha colaborado incondicionalmente y sobre todo el delegado, D. Amador Domingo; sin ellos no hubiésemos podido organizar el Certamen, también la otra Asociación patrocinadora: Cardenal Cisneros de Toledo, que con su experiencia, nos ha supuesto un gran alivio, ya que muchos trámites para nosotros eran desconocidos, y también nos ha prestado una valiosa colaboración la Caja Provincial de Toledo.

La Administración, a través de los organismos competentes ¿atiende suficientemente la relación: Esquivias-Cervantes?

—Bueno, se ha tomado cierto interés, pero que en realidad por las circunstancias que sea, no ha podido llegar a conseguir ningún resultado espectacular, se ha declarado monumento artístico la Casa de Cervantes y han tratado de adquirirla...

—Haciendo referencia a la Casa de Cervantes. ¿Cuál es la opinión de la S. Cervantina sobre su futuro?

—Bueno, nuestra opinión y nuestro deseo es que la Casa sea adquirida por la Administración por conducto del Ministerio que sea, pero también apoyamos que la compra hay que realizarla con arreglo a los tiempos que corren para que sus dueños no se vean perjudicados ni defraudados. Después, que se restaure y se cree en ella un Museo Cervantino preferentemente, pero claro, la casa por sus dimensiones, se puede aprovechar para muchas actividades. Desde luego, lo que está claro es que Esquivias sin esta casa no tiene nada en concreto, todo es una utopía.

—Y el momento cultural de Esquivias para llevar a cabo esa gestión...

—Esquivias va despertando de su letargo, y ya hay una gran ilusión por Cervantes y su obra y, claro, es un momento interesante.

Nuestra enhorabuena a Simeón Torrejón y como esquiviano y como cervantista espero que sus deseos se continúen realizando y que por supuesto su amplio caudal de conocimientos cervantinos se continúe premiando.

Jaime G.

SOBRE LECTURA DEL  
"QUIJOTE"

ORGANIZADO POR LAS ASOCIACIONES CULTURALES:

S. CERVANTINA DE ESQUIVIAS Y

CARDENAL CISNEROS DE TOLEDO

LA VOZ del Tajo

Manuela Herrejón, ganadora del primer premio

Fallados los premios literarios sobre lectura del «Quijote»

Manuela Herrejón Nicolás y Mariano Calvo López han resultado ganadores del primer y segundo premio, respectivamente, del certamen literario que sobre la lectura del «Quijote» habían convocado las asociaciones culturales Sociedad Cervantina de Esquivias y Cardenal Cisneros, de Toledo, con la colaboración de la Junta Coordinadora de Actividades y Establecimientos Culturales del Ministerio de Cultura. El jurado del concurso, que se reunió para emitir su fallo en la tarde del viernes, declaró desiertas las categorías infantil y juvenil, al no presentarse a las mismas ningún participante.

Los trabajos, según se especificaba claramente en las bases, tenían que cumplir un proceso expositivo diferenciado en folios aparte, en el cual se tenía que hacer una relación de los diez pasajes o aventuras relatadas en dicha obra que más hubiesen impresionado al lector, indicándose los personajes que intervinieron en cada caso, momento y lugar en que cada pasaje se desarrolla y demás actos que permitieran identificar la escena; apuntándose también una justificación de la elección de una de las aventuras y un resumen del pasaje elegido en un texto de quinientas palabras. Se establecieron inicialmente tres categorías: juvenil, infantil y libre, siendo esta última la única que se ha premiado por la cuestión anteriormente indicada.

Una vez analizados los trabajos presentados, resultó ganadora del primer premio Manuela Herrejón Nicolás, por su trabajo presentado bajo el nombre «Sacrificate sin esperar la gloria ni la recompensa»; recayendo el segundo premio en Mariano Calvo López, por el tema «En un lugar del «Quijote»». El primer premio está dotado con 25.000 pesetas, y el segundo, con 10.000.

La entrega de los mismos se celebrará el próximo día 10 de diciembre en el salón de actos de la Dirección Provincial de Cultura, que se inaugurará con tal motivo, siendo la hora fijada las ocho de la tarde. Ese mismo día se ha previsto escenificar algún pasaje del «Quijote».

Fallo del certamen de lectura sobre el Quijote

## Los premios se entregarán el próximo 12 de diciembre

Acaba de fallarse el certamen que, sobre lectura y selección de pasajes del Quijote, fuera convocado conjuntamente por las sociedades culturales Cervantina, de Esquivias y Cardenal Cisneros de Toledo.

El citado certamen, consistió en seleccionar diez capítulos del libro que está considerado como una de las piezas maestras de la cultura universal: «El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha», del que es autor Miguel de Cervantes, y al mismo podía aspirarse en tres categorías distintas: infantil, juvenil y libre. En cuanto a los premios, oscilaban entre las 25.000 y las 10.000 pesetas.

Los trabajos presentados en Toledo, fueron exactamente doce. El primer premio, en cuantía de 25.000 pesetas, le fue otorgado al formulado bajo el lema: «Sacrificate sin esperar la recompensa» que, abierta la plica, resultó que había sido elaborado por Manola Herrejón, profesora del conservatorio de Música de Toledo y colaboradora de LA VOZ del Tajo.

El segundo, le fue asignado al titulado «En un lugar del Quijote», trabajo del que es autor Mariano Calvo, corresponsal de TVE en Toledo que ganó 10.000 pesetas.

Nada más conocerse el fallo, nos hemos puesto al habla con Amador Domingo Escribano, director provincial de Cultura, que ha sido el Presidente del jurado calificador. Su

impresión es que todos los trabajos presentados al certamen son meritorios y que, de cara al futuro, debe promocionarse al objeto de conseguir que, un mayor número de lectores del Quijote, pruebe sus conocimientos sobre el mismo, concurriendo al concurso.

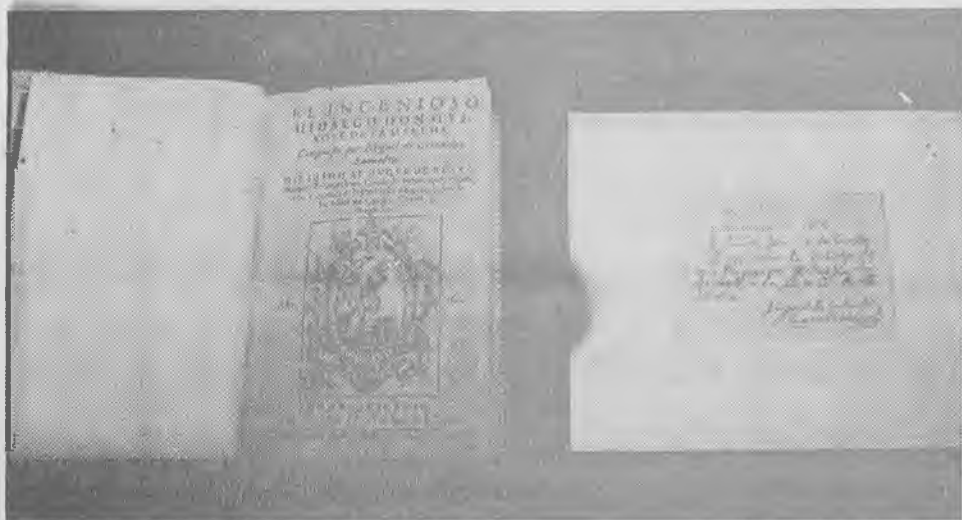
Se tiene previsto que los premios, sean entregados en un acto que se organizará próximamente y que consistirá en una escenificación de dos pasajes del Quijote, que correrá a cargo del grupo de teatro de la Sociedad Cervantina, de Esquivias. Con dicha representación será inaugurado el salón de actos de la dirección provincial de Cultura, que es una gestión que, a nivel personal, ha realizado el titular, Sr. Domingo Escribano, a cuyo haber hay que cargarse el mérito.

Por otra parte, se ha decidido que el próximo día 12 de diciembre, en el que se conmemora el aniversario de la boda entre Miguel de Cervantes y Catalina Palacios y Vozmediano, culmine con una comida de hermandad, que organiza con el orden y el concierto que en ella es habitual, la Sociedad Cervantina de Esquivias. Y en la que, en sus primeros tiempos, tanto tuvieron que ver Francisco Guardia Navarro, el periodista madrileño Leandro de la Vega y nuestro compañero en las tareas informativas de LA VOZ del Tajo, Luis Rodríguez.

CON LA COLABORACION DE:


**CAJA DE AHORRO  
PROVINCIAL DE TOLEDO**


OBRA CULTURAL



## Manola Herrejón, primer premio del certamen Lectura del Quijote

■ Once trabajos se presentaron en la modalidad libre en este concurso

■ En las categorías infantil y juvenil los premios fueron declarados desiertos al no haber concurrido participante alguno

**El jurado que ha seleccionado los trabajos que han concursado en el certamen literario provincial sobre Lectura del Quijote ha emitido su fallo tras una reunión celebrada el pasado fin de semana.**

El certamen literario provincial sobre Lectura del Quijote ha sido organizado por las asociaciones culturales Sociedad Cervantina de Esquivias y Cardenal Cisneros de Toledo y ha contado también con la colaboración del Ministerio de Cultura.

Un total de once trabajos han sido presentados a concurso dentro del apartado libre, de los cuales fueron seleccionados dos

por los miembros del jurado. Manola Herrejón de Nicolás resultó, finalmente, ganadora del primer premio, dotado con 25.000 pesetas, y, en segundo lugar, quedó Mariano Calvo, con un premio en metálico de 10.000 pesetas.

La asociación cultural Cervantina de Esquivias otorgó un premio especial a Simeón Torrejón, a quien se le entregará

una placa conmemorativa de su participación en este certamen literario.

Tanto en la categoría infantil como juvenil no se han recibido trabajos, por lo que ambos premios fueron declarados desiertos por el jurado.

La entrega de premios a los galardonados va a realizarse en el transcurso de un acto a celebrar el próximo 10 de diciembre, en nuestra capital.

E. A.

## a La Voz

### Quijotistas unidos jamás serán vencidos

Como suele hacerse en los duelos... pero por motivo bien distinto, quiero agradecer públicamente por medio de nuestro periódico las enhorabuenas y cartas recibidas de "quijotistas" que se sienten orgullosos con mi premio sobre la lectura del Quijote y que no han dudado en ponerse en contacto conmigo, aun sin conocerme algunos, para reiterar su alegría en esta comunitaria afición que la región castellano-manchega siente por Miguel de Cervantes y su "Ingenioso Hidalgo"...

Entre los afectos recibidos, aparte de allegados y amigos, he podido contar con las palabras —siempre poéticas— de D. Clemente Palencia; las del Sr. Rosell, "quijotista" acérrimo de Toledo-capital; las del Sr. García Caballero, de Santa Cruz de la Zarza, quien desde la ciudad donde ahora reside (Alcázar de San Juan) me envía curiosos recortes sobre la "partida de bautismo" de Cervantes, según un investigador manchego, además de fotocopias de facsímiles de la "ruta de D. Quijote" y de un indicador de camino, en Alcalá del Ebro, donde puede leerse "Insula Barataria", que ha sido precisamente mi pasaje elegido en el certamen y casi, casi, el del Sr. Torrejón Moya, presidente de la Sociedad Cervantina y ganador paralelo de la lectura del Quijote en Esquivias, esa ilustre villa que tan solemnemente celebra la boda de Cervantes con Catalina Salazar en 1584 y lugar donde muy pronto tendremos la alegría de reunirnos, a la que yo deseo que su entusiasmo cervantino siga viento en popa, superándose cada año y con la ayuda de entidades oficiales y el fervor popular, que es lo que más vale.

También el Sr. García Caballero —del que espero se sigan publicando sus versos en LA VOZ— me ha brindado gentilmente su magna colección de volúmenes del Quijote que, al parecer, rebasa los veinte; de los cuales me recomienda el "publicado con motivo de un centenario de la muerte de Cervantes"

A todos, mis amigos, las más efusivas gracias de:

Manola HERREJON

# EL ALCAZAR



## TIRO DE PRISMÁTICO

# RECUERDOS

## EL MENSAJE DE LA VIDA

Es una desapacible y lluviosa tarde de este recién estrenado invierno. Me encuentro sentado en un confortable sillón; arropado por el calor del hogar y mirando cómo en la ventana las gotas de lluvia forman finos hilos de agua que se deslizan por la transparente superficie del cristal, cuando de pronto mi mente comienza a llenarse de recuerdos.

Recuerdos que en forma de ruidos e imágenes se han ido acumulando en mi mente a lo largo del año, el mismo que ahora termina. Recuerdos que ahora, mientras fuera el agua no deja de caer, llegan a mí diáfanos y claros como si de una película de tratara.

RECUERDOS que me transportan aquel tejado cubierto de escarcha, que evidencia lo fría que ha sido la noche que ahora termina. Como por arte de magia el blanco manto helado se va tachonando de negro, al tiempo que una cotidiana y archiconocida "diana" llena el aire de aquel amanecer de finales de Febrero. Son los estorninos que impertérritos desde lo alto del caballete se encargan de despertar al resto de los inquilinos del enorme caserón.

Poco a poco el sol va fundiendo la escarcha y al conjuro de su presencia van apareciendo palomas, gorriones, cernícalos, que junto a

los ya citados "tordos", forman una variopinta y abigarrada colonia de aves, todas ellas extratégicamente bien situadas para recibir de los oblicuos y tenues rayos del sol el máximo de calor; mientras afanosamente se dedican al acicalamiento de sus plumajes...

RECUERDOS de aquella primavera que avanzó despacio pero sin detenerse y que fue desgranando paso a paso uno de los capítulos más hermosos de la vida: la perpetuación de las especies.

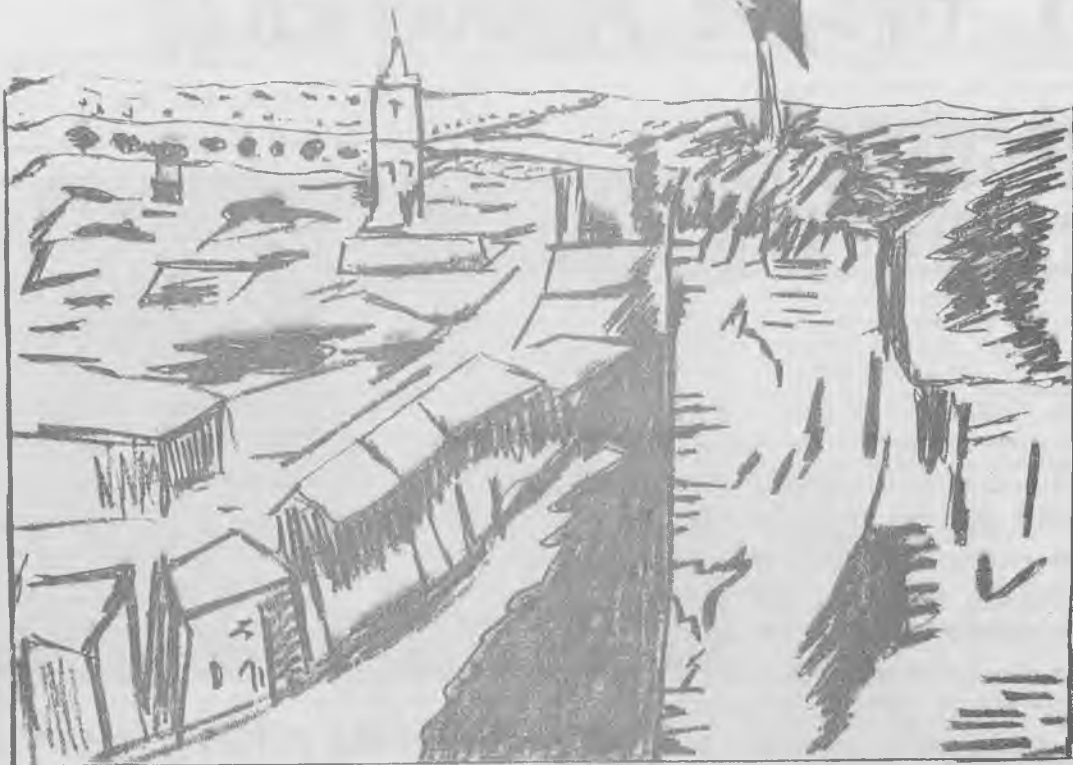
Desde la vecina torre y a través de la ventana me llega el saludo de la cigüeña, que a falta de consorte ella sola guarda celosamente el nido y se ocupa de aportar nuevos materiales para su conservación.

Mezclado con la música del radio cassette escucho cien veces repetido "tu-tu" de la abubilla. Canto que a todos nos hace presagiar para ese día un tiempo bonancible.

El estrepitoso y alocado carrusel de los vencejos llenan el cielo azul de las mañanas de Mayo y Junio; mientras aquella golondrina, puntual e invariablemente, recorre mi calle a diario. Contemplar sus idas y venidas es un espectáculo, no por cotidiano, menos sorprendente...

Y llega el verano. Recuerdo las "siestas" de Julio y Agosto. Torrentes de sol caídos desde lo alto difuminan los perfiles de las casas. Las calles, ahora solitarias, denotan la acción severa e implacable del astro rey. El campo, amarillo, reseco y aplastado es otra obra esculpida por el sol que desde hace varios meses reina como un déspota en el cielo, machacando cruelmente la tierra.

...me llega el saludo de la cigüeña, que afalta de consorte ella sola guarda celosamente el nido...



Tan solo viñedos y olivares con su verde fisonomía parecen contrarestar este aluvión de calor; pero pronto el fatigoso estridular de la chicharra nos devuelve a la realidad.

Al caer la noche el axfisiante calor deja paso aún, no siempre, apreciable frescor. Es hora de abrir la ventana de par en par y a través de ella, junto a un poco de viento, recibir una vez más el mensaje de la vida: la sigilosa lechuza cruza el espacio que la separa del cazadero al nido; al tiempo que apostada junto al farol de la esquina, la pequeña y malafamada salamanquesa, espera a que una mariposa se cruce en su camino...

TIERNOS recuerdos de un otoño que, como todos, se caracteriza por ser un período de transición entre el verano y el invierno. Así, a unos medios días todavía calurosos siguen las primeras heladas.

De vuelta a sus cuarteles de invierno, la escuadra de grullas dibuja en el cielo su geométrica composición. El viento levanta un murmullo entre los árboles, que pintan sus hojas de amarillo y ocre antes de que el invierno se las arrebatase...

La lluvia ha cesado. Entre nublados asoma el sol, y sus tímidos rayos imprimen un brillo de charol a las empapadas tejas. La veleta fiel a los designios del viento apunta al Noroeste. Un gorrión posado en la rama, ahora desnuda, de la vieja higuera viene a decirme que ni siquiera el invierno con sus duros imperativos puede frenar el mensaje de algo tan cotidiano como hermoso: LA VIDA.

Vicente García.

# Esquivias

## CALLEJERO

### CLAVILEÑO:

Clavileño, llamado Clavileño el Alígero (cap. 60, 2ª) cuyo nombre conviene con ser de leño y con la clavija que trae en la frente y con la ligereza con que camina, y así puede competir con el famoso Rocinante. Clavileño fue el caballo de madera en que montaron Don Quijote y Sancho en casa de los Duques, que sirvió para burlarse, una vez más, del Caballero y Escudero (cap. 41, 2ª).

### LOCALIZACION:

La calle Clavileño es recta y corta. Está situada en posición paralela al Paseo de la Galatea (carretera) y solamente tiene cuatro entradas principales de otras tantas viviendas, está urbanizada y es una de las calles más modernas relativamente.

## **gastronomía**

### SOPLILLOS:

4 huevos, una taza de azúcar, 2 tazas de aceite, 4 tazas de vino blanco, medio flanin, 2 copitas de aguardiente, un poquito de bicarbonato y 1kg y medio de harina. Todo esto se hace la masa, de la masa se cortan los soplillos se frien en una sartén, y una vez frito el soplillo se le mezclan con azúcar y canela.

## **Refranero**

CASATE QUE NO ES LOCURA, SI ES SOLTERA LA MUJER, SI NO TE EXCEDE EN ALTURA, NI EN RIQUEZA NI EN SABER.

# Vida Social

## Nacimientos

María-Hontanares Esquivias Ruiz, hija de Carlos y Antonia (15.10.82).-

Luis-Antonio de la Hera Gavilán, hijo de Luis y Antonia (21.5.82).-

Carlos Torrejón Romero, hijo de Mariano y Trinidad (21.5.82).-

Miguel-Angel Olivares Rodríguez, hijo de Miguel Angel e Inmaculada (19.10.82)

Alberto Simón Moya, hijo de Luis y Mercedes (12.9.82).-

BIENVENIDOS A ESQUIVIAS "CHAVEAS".

## Fallecidos

Casimiro de Diego Portero (13.11.82).

Juan Rojas Núñez (1.12.82).

DESCANSEN EN PAZ.

## «Vivir cada día»

Este espacio que habitualmente, se dedica a pregonar noticias de cierto interés local y para hacer en esta ocasión justicia a nuestro ideal y nuestra inquietud cultural, que tristemente ni se ve compensada ni comprendida, la dedicamos íntegramente a publicar la noticia que ha llenado de indignación a la mayor parte de organismos y personas, que están estrechamente vinculadas al mundo cultural a nivel de nuestra Provincia: "El Ayuntamiento de Esquivias, manda desalojar a la Sociedad Cervantina el local que le tiene cedido desde 1975", nadie comprende como se puede proceder así en respuesta a los desvelos y esfuerzos de las personas de nuestra Asociación, que con tanta ilusión ha marcado unas pautas para que en lo sucesivo todo aquel que de alguna manera quiera satisfacer su faceta cultural, lo tenga más fácil.

Por lo que la Directiva de la Sociedad Cervantina comunica a todos los socios y colaboradores que en breve, se comunicará y convocará una Junta General Extraordinaria para decidir sobre el futuro de nuestra Asociación para la que esperamos una generosa asistencia. Lo que ya hemos conseguido y sobre todo Esquivias se lo merece.



Por Carlos Llorena.

Steve Miller, líder de la Steve Miller Band, acaba de ser número 1 en Estados Unidos con su tema "Abracadabra". Viene a España a presentar su éxito que pronto lo será también en España.

Kenny Rogers, el más famoso cantante "Country" americano de la actualidad ha cambiado de sello discográfico y su primer proyecto es de grabar sus éxitos en castellano como: "El Jugador", "Has decorado mi vida" y "Lady".

El grupo "Tequila", ha efectuado un cambio en su formación. El bajista Felipe, más conocido por el -gafas-, ha dejado la banda y ha sido sustituido por otro músico. El quinteto tras este "Handicap" prepara ya su nuevo Lp.

Hay problemas para el estreno de la ópera rock "Evita" en Barcelona. La fecha prevista es la del 16 de diciembre, pero los adaptadores Azpilicueta y Artime, no consiguen encontrar cantantes y actores suficientes en la Ciudad Condal.

La última semana de Noviembre y la primera de Diciembre tocaron en Madrid dos grandes grupos del rock anglosajón, fueron Motorhead y Rainbow con gran éxito ambos y llenazo a tope en el pabellón.

El sábado 27 de Noviembre en la cafetería Flipper de Yuncos, hicieron un homenaje póstumo a Rafa y Toni muertos el pasado verano en accidente de circulación. Toco el grupo de la localidad "Broka", grupo bastante vinculado a estos dos muchachos, Rafa fue primero teclista y después estuvo en la mesa de sonido y Toni fue durante seis meses el bajo de la banda después de romperse el grupo donde estaba "CO2". El concierto más que bueno fue bonito por el motivo. Broka estuvo regular tocando su repertorio un poco antiguo ya tan solo tocaron un tema nuevo. En este homenaje también colaboró un antiguo batería del grupo Toni, que toco dos temas.



## DISCOS NUEVOS

LPs.

- JULIO IGLESIAS ... Momentos
- LIME II ... Lime II
- LOUIS CLARK ... Hooked on Classics 2
- MIGUEL RIOS ... Rock and Ríos
- MIKE OLFIELD ... Fives Miles Out
- ALAN PARSONS ... Ojos en el Cielo
- ROXY MUSIC ... Avalon
- BEATLES ... Love Songs
- JUAN PARDO ... Bravo por la Música
- MECANO ... Mecano



SINGLES

- LIME II ..Nena vamos a hacer el amor.
- JULIO IGLESIAS ..No me vuelvo a enamorar
- PINK FLOYD ..Cuando los tigres se libera- ron
- HAIRCUT ONE HUNDRED..Love plus One
- CHICAGO ..Es difícil decir lo siento.
- ROXY MUSIC ..More Than This
- MIKE OLFIELD ..Family Man
- KIM CARNES ..Voyeur
- BOYS TOWN GANG ..Can't Take My Eyes
- IMAGINATION ..Juts an Ilusion



... de éxitos

# DEPORTES

Por Pedro-Luis Torrejón.

## Fútbol regional

### 3º REGIONAL PREFERENTE

#### GRUPC XI

ESQUIVIAS	2	Lillo	2
Villanueva	1	ESQUIVIAS	0
ESQUIVIAS	1	El Punto	1
Villaseca	4	ESQUIVIAS	2

### 3ª REGIONAL ORDINARIA

#### GRUPC VIII

RACING	1	Huerta	7
Dosbarrios	7	RACING	1
RACING	2	Titurcia	8
Racing de parla	7	RACING	2

### CATEGORIA ADHERIDOS

#### GRUPO ARANJUEZ

Solana	4	COSMOS	3
CCSMCS	2	Meson del Jamon	0
B.T. P.B.I.	3	COSMOS	0

### CAMPEONATO AFICIONADOS

Añoover	2	DOL PPB	2
DOL PPB	2	Zodiaco	1
A. Z.67	2	DOL PPB	2
DOL PPB	0	Adas	1

#### NOTA:

El C.D. Castilla, abandonó el campeonato en la jornada 3ª, por disolución de este.

- Con 7 tantos: Mario (Racing)
- " 4 " Enrique (Esquivias)
- " 2 " Luis Antonio (Esquivias)
- " 2 " Mariano (Racing)
- " 1 " Luismi, Felipe, Jose, Juan y Casimiro (Esquivias),  
Casi, pedro, Miguel, y Julian (Racing)

**Atletismo**

# Lobato volvió a imponerse en Mocejón

*La participación fue corta*

Se celebró el VIII Cross de Mocejón, en una mañana fría y en un circuito muy duro y blando; un auténtico circuito de campo a través. La participación, dada la tónica de esta temporada de reservar las mejores especialistas para pruebas importantes y no prodigar sus intervenciones como en pasados años, así como la celebración de cross escolares el sábado anterior, ha sido no muy numerosa. Pero lo importante es que se vivió una bonita fiesta deportiva que alegró la mañana mocejonera.

**RESULTADOS TECNICOS**

Juvenil masculino: 1, Jesús Gómez (CAT); 2, José Pedro Villa (Cárcavas); 3, Benito Romero (Cárcavas).

## Trescientos participantes en el I Cross Sociedad Cervantina

*En senior venció Sánchez Lobato*

En una mañana con niebla y llovizna se ha celebrado en la localidad de Esquivias el I Trofeo Sociedad Cervantina. La prueba, que se desarrolló en el circuito de Santa Bárbara, que presentaba un aspecto excelente, aunque estaba algo blando por las lluvias caídas recientemente, resultaba algo duro en algunos tramos de su recorrido. Participaron cerca de 300 deportistas, que pertenecían al Club Cárcavas, que desarrolla sus actividades en esta zona toledana, así como a varios colegios de la zona y varios integrantes del club Uralita de la localidad de Getafe. Los resultados fueron los siguientes:

**MASCULINOS**

- Alevines:** 1, Jesús Martín (Mocejón); 2, Andrés Carnelo (Mocejón); 3, Juan C. Benito (Cárcavas).
- Infantiles:** 1, Juan B. Martín (CAT); 2, Alfonso Martín (CAT); 3, Albino Calvo (Cárcavas).
- Cadetes:** 1, Santos Villota (CAT); 2, Juan M. Bargeño (CAT); 3, Juan M. Reyes (Joma).
- Juveniles:** 1, Benito Romero (Cárcavas); 2, Juan P. Villa (Cárcavas); 3, Juan C. Gutiérrez (Cárcavas).
- Junior:** 1, Juan C. Pousa (Cárcavas); 2, Samuel López (Cárcavas); 3, Carlos Fernández (Cárcavas).
- Senior:** 1, Sánchez Lobato (CAT); 2, Pinel (CAT); 3, García (Cárcavas).
- Veteranos:** 1, Pablo Bargeño (CAT); 2, Avelino Fernandez (CAM-Quintanar); 3, José García (Toledo).

**Cross**

En la primera prueba de cross de La Sagra

# Excelentes participación y nivel de calidad en los escolares

Con la participación de más de doscientos atletas, elevado número si se tiene en cuenta que los equipos en las diferentes categorías no podían correr más que con seis atletas, se ha celebrado el primer cross escolar de la zona de La Sagra, que estaba organizado por el colegio público Miguel de Cervantes, de Esquivias.

El circuito urbano y la nula colaboración, según nos decían los organizadores, del Ayuntamiento, hizo que en el transcurso de las pruebas hubiese cierto desconcierto, que los organizadores fueron salvando en el desarrollo de la competición. Hay que destacar la colaboración de la Guardia Civil, que ayudó notablemente en los puntos claves del circuito. Si en nuestra crónica del viernes decíamos que se podía ver una excelente carrera en infantiles masculino, con la participación de varios campeones provinciales y algún ex-campeón, la verdad es que éstos no acudieron a la cita y no por eso dejó de tener

interés, ya que fue muy competitiva, sobre todo en los metros finales, únicos que pudimos seguir con detenimiento, pues el resto del circuito, al discurrir por las calles de la villa, no era visible desde la meta.

Por otra parte, se ha visto en esta primera prueba que colegios que hasta ahora no habían hecho cross o habían hecho muy poco, cuentan con una base que trabajando con un entrenamiento adecuado, puede dar buenos atletas, aunque naturalmente habrá que esperar a otras competiciones para demostrar que algunas victorias de las obtenidas hoy no son fruto de un día

afortunado. Las pruebas que se celebrarán en Añover, en diciembre, y en Yuncos en enero, confirmarán o no si alguno de estos atletas, hoy triunfadores, pueden llegar a algo en el mundo del atletismo.

Los resultados técnicos fueron los siguientes:

**Alevín femenino**

**Colegios:** Martín Chico, de Illescas, 36 puntos. Fernando de Seseña Nuevo, 36 puntos.

**Individual:** Dolores Martín, del Miguel de Cervantes, de Esquivias.

**Alevín masculino**

**Colegios:** Martín Chico, de Illescas, 28 puntos. Miguel de Cervantes, de Esquivias, 46 puntos.

**Individual:** Víctor Manuel Martín. Ntra. Sra. del Consuelo, de Yuncos.

**FEMENINOS**

- Alevines:** 1, Trinidad del Valle (Bargas); 2, María Mar Pousa (Cárcavas); 3, Ana María Pérez (Mocejón).
- Infantiles:** 1, Carmen Torres (Uralita); 2, Guadalupe Díaz (Uralita); 3, María Carmen Pousa (Cárcavas).

- Cadetes:** 1, Sagrario López (CAT); 2, Soledad Benito (Cárcavas); 3, Pilar Sánchez (Cárcavas).
- Juveniles:** 1, Trinidad González (Bargas); 2, Verónica López (Cárcavas).
- Junior-Senior:** 1, Capdevila (Cárcavas).

## Balonmano, Liga provincial

### 1.ª CATEGORIA MASCULINA GRUPO A

#### Resultados

Torrijos, 16; FAT, 19.  
Carcos, 19; Transp. Cepeda, 10.  
C. Infantes, 14; A. Alcázar, 35.

#### Clasificaciones

	J.	G.	E.	P.	Ptos.
A. Alcázar-Iber.	1	1	0	0	2
Carcos (Esquiv.)	1	1	0	0	2
BM FAT	1	1	0	0	2
UD Torrijeña	1	0	0	1	0
Transp. Cepeda	1	0	0	1	0
C. Infantes	1	0	0	1	0

### JUVENILES MASCULINOS

#### Resultados

UD Torrijos, 15; BM FAT, 7.  
Carcos, 17; INEI, 18.  
C. Infantes, 7; A. Alcázar, 16.

#### Clasificaciones

	J.	G.	E.	P.	Ptos.
A. Alcázar-Iber	1	1	0	0	2
UD. Torrijeña	1	1	0	0	2
INEI	1	1	0	0	2
Carcos	1	0	0	1	0
BM FAT	1	0	0	1	0
C. Infantes	1	0	0	1	0

### AGRUPACION DEPORTIVA "CERCCS" DE ESQUIVIAS

Plantilla de los equipos de balonmano en la temporada 82-83

**EQUIPO SENIOR MASCULINO:** (Porteros) Felipe y Chomón. (Primera línea) Eduardo, Domingo, Chemari, Juanjo, Bautista, De la Plaza y García. (Segunda línea) Fraile, Valentín, Torija, Carlos, Alas, Vázquez, Tintin.

**EQUIPO JUVENIL MASCULINO:** (Porteros) Sergio, Santi y Carlos. (Primera línea) Antonio Gutierrez, Ludeña, Francisco, J. Luis Benavente, Fabri. (Segunda línea) Luis García, Manolo, Canete, Jacinto, Jose Luis Torrejón, Javier Torrejón.

**DELEGADO DE EQUIPO:** Agustín Muñoz

**AUXILIARES DE EQUIPO:** Angel Romero y Antonio Vázquez

**TERRENO DE JUEGO:** Pista Polideportiva del "C.P." Miguel de Cervantes" Esquivias

## Campeonato Provincial Absoluto

**Cercos Esquivias-Transportes Cepeda 19 - 10**

Veterania manda. El equipo que dirige Agustín Muñoz es uno de los favoritos a la hora de disputarse los primeros puestos de la clasificación y no sorprende por ello la victoria cómoda obtenida sobre el equipo talaverano. Hubo en este encuentro las imprecisiones propias del comienzo de temporada pero el cuadro de Esquivias demostró oficio y haber asimilado experiencias de la anterior temporada. Almeida y Moreno fueron sus jugadores más efectivos. El cuadro del Transportes Cepeda acusó la falta de rodaje y extrañó algo la competición provincial.

**Alineaciones: Cercos Esquivias:** López, De Diego, Torrejón, García (1), Triviño (2), De la Plaza (2), Vázquez, Angel, Almeida (6), Eduardo, Moreno (6), Manzanéque (2).

**Transportes Cepeda:** Rollán, Sánchez (1), Martín (1), Márquez (3), Vázquez (3), Gerardo (1), Alvarado, Martínez, Fuentes (1).

### Balonmano juvenil

## El INEI se impuso por la mínima

**17 | 18 Emoción e igualdad**

Cuando un marcador registra los guarismos del que nos ocupa, es fiel reflejo de la igualdad existente entre los dos equipos y de la emoción que ha presidido el juego desde el primer al último momento. Cualquiera de los dos equipos se hizo acreedor a la victoria y si lo justo quizá hubiera sido un empate, la victoria final se inclinó por aquel que supo aprovechar mejor las ocasiones y conservar la serenidad en los momentos de incertidumbre.

**Alineaciones: Cercos Esquivias:** González, Benavente (4), Martí (1), García (4), Gutiérrez (1), Torrejón (3), Moya (1), Fco. Javier (3).

**INEI:** Díaz, Peces, Gamero (4), García Calvo (3), Manso (2), Gamero (3), Díaz (1), Prada (1), Pomares (1), José (1), Santero, García.

## " LUXÓN DESCUBRE AL ASESINO "

=====

Fué el 10 de abril de 1978, en un pueblecito holandés, cuando ocurrió és ta larga historia. Por entonces, Luxón y su familia fueron exiliados de Francia, debido a un acto de robo y asesinato, cometido por Luxón. Lo encarcelaron diez años y al salir tuvieron que marcharse por orden de las autoridades francesas, y se fueron a Holanda.

Al llegar allí Luxón y su familia se sentían asustados. Por miedo a que la gente reconociera a Luxón de haberlo visto en periódicos u otros medios informáticos. Pero por suerte nadie le reconoció. Su mujer, Carol, sus hijos: Antoine y Françoise, estaban más asustados aún que él, (Luxón). Sin embargo el miedo desapareció, cuando un amable señor les hablaba e invitaba a pasar la noche en su modesta casita. Ellos sin entender nada, pudieron comprender lo que aquel agradable señor les quería explicar. Pasaron a su casa y podríamos decir que instalaron allí la suya. Es decir, que pusieron su ropa y utensilios y cosas de aseo que llevaban en su maleta, en las correspondientes habitaciones que les ofreció.

Al llegar la noche se durmieron después de pasar una velada agradable con aquel señor; que por suerte sabía hablar francés (ya que pasó allí ocho años de su vida).

Estaban durmiendo todavía cuando el señor Eduius que así se llamaba el holandés, les despertó de un grito. Luxón le preguntó que, qué pasaba y él dijo:

-Han asesinado a mi hija, en horas del crepúsculo, según me a dicho la policía !No podré vivir sin ella!.

-No se preocupe -contestó Luxón- yo lo averiguaré; como pago de sus buenas obras con nosotros.

Naturalmente Luxón lo descubriría pero, ¿cómo?. Lo que hizo primero fue preguntar a su familia, por si la habían oído decir que tenía algún enemigo. Pero todos afirmaron no haberla oído decir nada.



Ese día fué Luxón a hablar con el señor Eduius. Le formuló la siguiente pregunta:

-¿Conoció usted a algún enemigo de su hija?.

-No -respondió el Sr. Eduius!.

-Por favor, recuerde algo, es muy importante.

Y pensando ... contestó:

-Ahora recuerdo que tuvo un pretendiente que ella, rechazó.

-Claro no diga más ¿cómo se llamaba?.

-Pues se llamaba, se llamaba... Ahora recuerdo... Pierre, que por cierto, tan bien era francés.

- ¿Pierre? exclamó Luxón.

- Si Pierre, ¿por qué se extraña? -repuso Eduius-.

- No por nada, replicó Luxón, ¿se acuerda donde vive?.

- Si, creo que en Burdeos -respondió-.

- No es posible en Burdeos -fue- ron sus palabras-.

- Corriendo tomó el tren y se -fué a Burdeos. Al llegar allí la -gente le miraba. De pronto recordó- que las autoridades francesas, le -habían echado del país. El entonces siguió andando y se dijo así mismo,= que explicaría su hecho de venir -aquí. De pronto alguien pasó corrien- do por delante de él y casi le tira- Pero aquel señor que pasó corriendo- se le cayó algo, un papel, él lo reco- gió. Y lo abrió para ver de qué -se trataba !Oh! que susto. Ponía lo- siguiente:

"-Ya la he matado". Firmado: - Pierre.

Él enseguida lo llevó a la Poli- cía y lo detuvieron, para meterlo en prisión. Y es que Pierre era un ase- sino, que se había escapado de la - cárcel oho veces.

Luxón y su familia vivieron fe- lices con el señor Eduius y dijeron- a Francia "ADIÓS" para siempre. Ya - que se iban a quedar siempre en Ho- landa. Empezaron una nueva vida, - trabajan' honradamente y olvidándo- se por completo del robo y asesinato que Luxón cometió, y que desconoce - mos las causas.

Cristina Hernández Ruiz.

(Once años -Illescas).

## Pleno de la Diputación

# Cien millones para bibliotecas y aulas de cultura

Alrededor de unos cien millones de pesetas será la inversión a realizar, para el programa de instalaciones culturales para 1983, por las corporaciones locales, con motivo del V Centenario de la Unidad de España, según fue aprobado en el pleno de la corporación provincial.

Vistas las solicitudes presentadas por los distintos municipios la comisión de Educación y Cultura de la Diputación, pasó el pleno el programa de bibliotecas y aulas de cultura, para poblaciones de cinco mil y tres mil habitantes, respectivamente, siendo la aportación por terceras partes del Estado, Diputación y Ayuntamientos.

El programa incluye:

### BIBLIOTECAS

Sonseca, 14.000.000, segunda fase. Torrijos, 10.000.000, segunda fase. Puebla de Montalbán, 8.500.000, segunda fase. Madridejos, 5.000.000, segunda fase. Mora, 8.000.000, segunda fase. Ocaña, 12.000.000, segunda fase, teatro. Puebla de Almoradiel, 6.000.000, segunda fase. Consuegra 1.000.000, segunda fase.

### AULAS DE CULTURA

Miguel Esteban, 4.000.000 pesetas. Quero, 3.000.000. Puente del Arzobispo, 4.000.000. Navalán, 3.000.000. Mocejón, 3.000.000. Fuensalida, 4.000.000. Carpio del Tajo, 3.000.000. Villafranca de los Caballeros, 4.000.000. Los Yébenes, 4.000.000. Villarrubia de Santiago, 3.000.000. Yepes, 4.000.000 pesetas.

### V CENTENARIO DE LA UNIDAD DE ESPAÑA

Igualmente el pleno de la Diputación aprobó una segunda propuesta de la comisión de Educación y Cultura, sobre concesión de subvenciones del Estado para financiar inversiones de carácter cultural, dentro del mismo plan del V Centenario de la Unidad de España y que la Diputación había incluido en el programa de 1982.

La relación es como sigue:

Varios, restauración conventos, 10.000.000 de presupuesto y 3.333.334 de subvención. Sonseca, biblioteca pública, 8.571.428 pesetas de presupuesto y 2.857.142 de subvención. Sonseca, mejora teatro, 2.000.000 de presupuesto y 666.667 de subvención. Consuegra, creación museo, 3.333.333 de presupuesto y 1.111.111 de subvención. P. Almoradiel, creación casa cultura, 6.666.666 de presupuesto y 2.222.222 de subvención. Ocaña, reforma mejora teatro, 6.666.666 de presupuesto y 2.222.222 de subvención. P. Montalbán, casa cultura, biblioteca, 8.666.666 de presupuesto y 2.888.888 de subvención. Torrijos, biblioteca pública, 6.666.666 de presupuesto y 2.222.222 de subvención. Madridejos, biblioteca pública, 10.000.000 de presupuesto y 3.333.333 de subvención. Mora, biblioteca pública, 10.000.000 de presupuesto y 3.333.333 de subvención. Navahermosa, aula cultura, 3.000.000 y 1.000.000. Urda, aula cultura, 3.000.000 y 1.000.000. Escalona, aula cultura, 2.000.000 y 666.666. Dosbarrios, aula cultura, 2.000.000 y 666.666. Oropesa, aula cultura, 2.000.000 y 666.666.

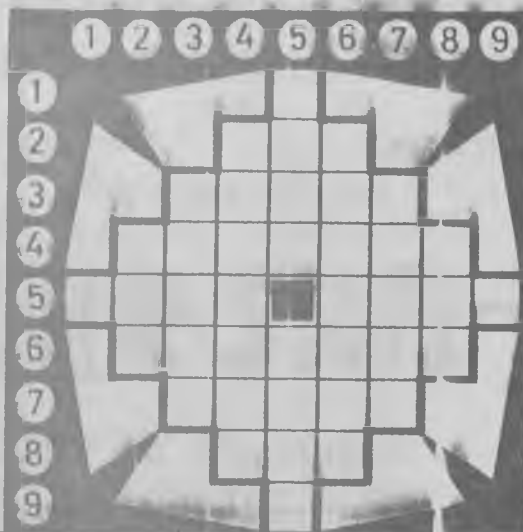
NOTA DE LA REDACCION:  
ESQUIVIAS NO SOLICITO  
NINGUNA AYUDA, TAL  
VEZ POR CONSIDERARSE  
POCO RENTABLE LA IN-  
VERSION.

- 1ª) Las Cantigas, es una colección de 420 composiciones, escritas en gallego en honor de la Virgen. ¿Quién fue su autor?  
ALFONSO X - SAN FERNANDO - GONZALO DE BERCEO
- 2ª) DON JUAN MANUEL, figura literaria del Siglo XIV. ¿Sabes dónde nació?  
EN TOLEDO - EN GUADALAJARA - EN ESCALONA
- 3ª) El Amadís de Gaula es un libro muy relacionado con la obra de Cervantes. ¿Puedes decir quién fue su autor?  
RODRIGUEZ DE MONTALVO - JUAN RODRIGUEZ - PEDRO DE OÑA.
- 4ª) A que escritor español se le considera el principal representante del estilo Barroco.  
GONGORA - QUEVEDO - GRACIAN
- 5ª) Quién es el autor de: "El Condenado por desconfiado".  
LOPE DE VEGA - TIRSO DE MOLINA - CALDERON
- 6ª) Cuál era el nombre auténtico de Fray Luis de Granada.  
LUIS DE SARRIA - LUIS DE VILLANUEVA - ALONSO DE OROZCO
- 7ª) De cuántos actos constaban los autos sacramentales.  
DOS - TRES - UNA
- 8ª) Uno de estos tres escritores del Siglo XIX es santanderino. ¿Cuál?  
ALARCON - PEREDA - PEREZ GALDOS
- 9ª) El Romanticismo es una corriente literaria. ¿De qué época?  
SIGLO XVIII - SIGLO XVII - SIGLO XIX
- 10ª) Todos saben que el autor del mítico Don Juan Tenorio fue Zorrilla, pero otra obra de este autor fue:  
LOS AMANTES DE TERUEL - MARGRITA LA TORNERA - EL RAYO DE LUNA

## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**—1: Primera de las siete letras dominicales. 2: Dramaturgo asturiano. 3: Imputa a uno algún delito u otra cosa vituperable. 4: Mamífero felino americano. 5: Deslucir o deteriorar alguna cosa manoseándola. Silicato múltiple en forma de hojuelas brillantes. 6: Gran río de América del Sur. 7: Puerta del sol al transponer el horizonte. 8: Empresa con atrevimiento alguna acción. 9: Indicación que en los libros antiguos señala las páginas de la izquierda.

**VERTICALES.**—1: Letra que usaban los alquimistas como sinónimo de «piedra filosofal». 2: Cada una de las gotas de grasa que nadan en un líquido. 3: Arácnido traqueal, parásito. 4: Almohadilla que sirve para clavar en ella alfileres o agujas. 5: Color. Arte de pesca que consiste en un cilindro de juncos entretejidos, con una especie de embudo dirigido hacia dentro. 6: Mostróse por una abertura. 7: Uno de los dialectos de la lengua griega. 8: Repetición de un sonido reflejado por un cuerpo duro. 9: Signo de la proposición universal afirmativa.



SOLUCIONES: 1ª ALFONSO X; 2ª EN ESCALONA; 3ª RODRIGUEZ DE MONTALVO; 4ª GONGORA; 5ª TIRSO DE MOLINA; 6ª LUIS DE SARRIA; 7ª UNA; 8ª PEREDA; 9ª SIGLO XIX; 10ª MARGARITA LA TORNERA.

Al crucigrama:  
Horizontales—1: A. 2: Ara. 3: Acero. 4: Ocelo.  
Verticales—1: A. 2: Ojo. 3: Acero. 4: Acero.  
5: A. 6: Alar. Mica. 6: Orinco. 7: Cero. 8: Oca.  
9: Azul. Nueve. 7: Alca. 8: Poca. 9: A.

# MINI

Covadonga Merino Torrejón 7 años



## PAGINAS PARA LOS CHICOS

Maria Rocio Sanchez Ruiz 12 años





CRISTALERIA  
**VAZQUEZ**

Vidrios Planos - Lunas

Espejos Decorativos - Acristalamientos  
de Obras e Instalaciones Comerciales

Paseo de la Galatea, s/n. P - 2 2.º C Tel. (925) 52 01 04

Almacén: Ctra. Serranillos, 26 - ESQUIVIAS (Toledo)

Confecciones **Beatriz**



Teresa Panza, 4

Esquivias

Electrodomésticos T. V. Color

Muebles de Cocina Ferretería

**HERMIDA**

Calle Alcalá de Henares, 5 Tel. 520268

Esquivias (Toledo)

Calle Toledo, 21 Teléfono 695 84 22

Getafe (Madrid)



CAJA DE AHORRO  
DE TOLEDO



Sucursal en: Esquivias

Sancho Panza, 1

Tel. 52 00 66

Periódicos

Revistas

Fascículos

Juquetes

Libros

El mayor surtido en

Librería **PLAZA**

Plaza de España, 36

Esquivias (Toledo)

**H. H.**

ESTACION DE SERVICIO

CAFETERIA - CERVECERIA

SALA DE FIESTAS

«**EXAGONO**»

Teléf. 52 00 38

ESQUIVIAS

**Simeón Torrejón Moya**

Autoservicio

Alimentación

Campano, 3 :-: Tel. 52 01 14 :-: Esquivias

Chapa, Pintura y Mecánica

*Talleres Yepes*

colaborador con SOLIS y MAFRE

Valdemigas, s/n.

Tel. 52 05 49

Esquivias (Toledo)

**SEGUNDO HERMIDA**

Droguería y Perfumería

Mercería y Confecciones

**"Mary Tere"**

Don Juan de Austria, 3

Don Juan de Abalos, 6

Teléfono 52 01 55

**HERCOMUEBLE**

Paseo de la Galatea, s/n.

Teléfono 52 03 52

ESQUIVIAS

**MAR-SAN**

Talleres de Fontanería

Material de Saneamiento

Exposición y Venta

de Muebles de Cocina

Doña Catalina de Palacios, 3

Tel. 52 01 02

ESQUIVIAS

ESQUIVIAS,  
CORAZÓN DE CERVANTES



Foto: J. García.

LA SOCIEDAD CERVANTINA DE ESQUIVIAS EN EL CCCXCVIII ANIVERSARIO  
DE LA BODA DE MIGUEL Y CATALINA.